|  |  |
| --- | --- |
| https://surveys.unicsc.org/resources/surveys/cold/hsghh16/images/icsc.gif | [Français](https://surveys.unicsc.org/resources/surveys/cold/hsghh16/login.asp?lang=E)       |

 **Bienvenue à l'enquête de la CFPI sur le coût de la vie**

Cette enquête est administrée par la Commission de la Fonction Publique Internationale (CFPI) et elle s'adresse aux fonctionnaires des organisations du régime commun des Nations Unies appartenant aux catégories des **administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur (classes P-1 à D-2) et du service mobile (FS-6 et FS-7)**, en service à votre lieu d'affectation.

**L’objectif** de cette enquête est de recueillir des informations sur les dépenses des fonctionnaires éligibles (y compris les membres de leurs ménages) des organisations du régime commun des Nations Unies. Les informations recueillies serviront à déterminer **un profil de dépenses moyen** des fonctionnaires internationaux et de leurs ménages à votre **lieu d'affectation**. Ce profil est essentiel pour le calcul de l’indice d’ajustement de poste qui est un élément important de la rémunération des fonctionnaires éligibles.

Le questionnaire a été conçu pour être convivial, et il peut être rempli en environ 30 minutes, en une ou plusieurs sessions. Vous pourrez en tout temps, durant le mois de l'enquête, sauvegarder le questionnaire partiellement rempli et revenir plus tard pour le finir en utilisant votre mot de passe personnel qui vous a été envoyé par courriel lors de l'enregistrement.

Pour accéder au questionnaire la première fois, veuillez s'il vous plaît, vous enregistrer en remplissant le formulaire d’inscription. Pour l’information supplémentaire sur l'enquête, y compris les autres documents relatifs à l'enquête et les QFP relatives à tous les aspects de l'enquête, veuillez visiter le microsite dédié à l'enquête à l'adresse <https://unicsc.org/colsurveys/>

Cette enquête est strictement confidentielle conformément aux normes statistiques internationales, et les informations que vous fournirez ne vous seront pas, en aucune façon, associées en tant que personne.

Merci beaucoup pour votre participation

**Inscription**

**IMPORTANT : VEUILLEZ FOURNIR VOTRE ADRESSE COURRIEL OFFICIELLE
VOTRE MOT DE PASSE VOUS SERA ENVOYÉ POUR VOUS PERMETTRE Y ACCÉDER ULTÉRIEURMENT.**

|  |  |
| --- | --- |
| Adresse courriel officielle de l’ONU |  |
| Pays de votre lieu d’affectation |  |
| Lieu d’affectation principal (préciser la ville) |  |
| Autre ville (veuillez indiquer le lieu de résidence, si c’est différent du lieu d’affectation principal) |  |
| Organisation |  |

|  |
| --- |
| **INTRODUCTION** |
| **Il est crucial que tous les fonctionnaires éligibles du lieu d'affectation remplissent le questionnaire parce que les résultats de cette enquête auront une incidence sur leur rémunération nette**. Vous seul(e) pouvez fournir les informations requises sur votre ménage. Aucune donnée fournie dans le questionnaire ne sera communiquée à des personnes non autorisées. Vos données ne seront utilisées que comme faisant partie d'un échantillon statistique servant à déterminer la relativité du coût de la vie de votre lieu d'affectation par rapport à celui de New York, la base du Système d'Ajustement de Poste. **Un taux élevé de participation du personnel** est demandé pour que les données recueillies soient utilisables et que les résultats obtenus soient statistiquement valides.Avant de commencer à remplir le questionnaire, **veuillez lire attentivement les consignes détaillées**.Si vous avez des questions, veuillez consulter la rubrique Questions Fréquemment Posées du [microsite](https://surveys.unicsc.org/cold/Faqs). Si vous ne trouvez toujours pas les réponses à vos questions, vous pourrez contacter directement le secrétariat de la CFPI à partir de la [page de contact](https://unicsc.org/Home/Contact). |
|  |
|  |
| **STRUCTURE DU QUESTIONNAIRE** |
| **SECTION 1** : Informations sur le répondant et son ménage |
| **SECTION 2** : Logement |
| **SECTION 3** : Service domestique et de sécurité |
| **SECTION 4** : Dépenses de ménage |
| Veuillez prendre le temps nécessaire afin de remplir toutes les sections pertinentes à votre ménage. N’oubliez pas que **l’utilité d’un questionnaire incomplet est peu probable, donc les efforts ne serviraient à rien**. L’enregistrement de votre meilleure estimation des dépenses importantes est meilleur que la non-réponse. |
|   |

**SECTION 1 : Information sur le répondant et son ménage**

Les membres du ménage désignent les personnes vivant avec vous pendant le mois de l'enquête et aussi celles temporairement absentes (moins de 6 mois) du lieu d'affectation. Nous recueillons également des informations sur les autres membres de la famille ou des personnes qui ne vivent pas régulièrement avec vous mais que vous supportez financièrement.

\* Signifie un champ obligatoire

|  |  |
| --- | --- |
| Date d'arrivée à votre lieu d'affectation \* | 12/Mar/2020 |
| Date d'entrée dans votre logement actuel \* | 12/Mar/2020 |
| **Catégorie, classe et échelon \***Les échelons PP1 et PP2 correspondent à des points de protection salariale pour le personnel au-delà des salaires maximums de l'échelle salariale unifiée | Catégorie | Classe | Échelon |
| Sélectionner |  |  |
| Recevez-vous l'une des allocations suivantes ? \* | Sélectionner |
| **Composition du ménage :** personnes vivant avec vous dans votre logement principal actuel dans le lieu d'affectation et partageant avec vous le revenu ou les dépenses, pour au moins six mois de l'année.Information*Il s’agit des membres du ménage* ***qui vivent habituellement avec le membre du personnel*** *partageant les revenus ou les dépenses. Cela peut inclure des membres de la famille, des parents éloignés ou toute autre personne qui vit avec vous dans votre logement principal actuel pendant au moins six mois de l’année. Aux fins de la présente enquête, un « enfant » est défini comme une personne âgée de moins de 18 ans (ou tout âge plus jeune de la majorité applicable dans le pays* ***de votre logement principal******actuel)*** *ou un étudiant soutenu financièrement par le ménage du membre du personnel. Les travailleurs domestiques vivants ne font pas partie du ménage, car ils ne partagent pas le revenu avec les autres membres du ménage.* | Adultes (y compris vous-même) \* | Enfants |
|  |  |
| Y a-t-il d'autres membres de votre famille ou de personnes ne faisant pas partie de votre ménage (ne vivant pas dans votre logement principal actuel) à qui vous fournissez au moins un soutien financier ? Information*Il s’agit de personnes (ou de membres de votre famille)* ***qui ne vivent pas habituellement avec vous au lieu d’affectation,*** mais pour *lesquelles vous fournissez un soutien financier. Cela peut inclure des enfants à l’école, d’autres membres de la famille ou des parents que vous soutenez financièrement.* |  |
| **Type d'occupation de votre résidence** dans le lieu d'affectation \* | Sélectionner |

|  |
| --- |
| **SECTION 2 : LOGEMENT** |
|
| Cette section comporte deux parties (2.1 et 2.2). La partie 2.1 demande des informations sur votre résidence principale, y compris les dépenses en loyer, services publics, installations et d’autres coûts de logement. La partie 2.2 concerne la résidence secondaire à l’intérieur ou **à l’extérieur** du pays du lieu d’affectation. Veuillez noter le montant que vous payez actuellement sur une base mensuelle moyenne, sauf indication contraire. Les dépenses liées au logement pour les personnes à charge ou d’autres membres de la famille qui vivent régulièrement à l’extérieur de votre logement principal actuel, mais **dans le pays du lieu d’affectation,** doivent être déclarées sous la rubrique « autres dépenses » à la section 4 (question 28).Les dépenses liées au logement pour les personnes à charge ou d’autres membres de la famille qui vivent régulièrement loin de votre logement principal actuel, **à l’extérieur du pays du lieu d’affectation,** doivent être déclarées sous la rubrique « envois de fonds » à la section 4 (question 27).  |
|  |
|  |
|  |

**2.1a Locataire (si propriétaire, veuillez passer à 2.1b)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Votre résidence principale se trouve-t-elle à l’intérieur du pays du lieu d’affectation ?** Pour ce questionnaire, la résidence principale est définie comme l’endroit où vous vivez habituellement lorsque vous vous présentez au travail au lieu d’affectation. | Sélectionner |
| **Choisir le type de logement ou de résidence approprié \*** | Sélectionner |
| **Par qui l’hébergement est-il fourni ? \*** | Sélectionner |
| **Nombre de chambres par type \*** | Studio |  |
| Chambres |  |
| Salon |  |
| Salle à manger |  |
| Bureau |  |
| **Surface habitable totale** (si disponible), veuillez indiquer l’unité de mesure appropriée (pieds carrés ou mètres carrés) |  |
| **Dépenses locatives courantes** |
|  | **Montant** | **Monnaie** |
| **Loyer mensuel \*** |  |  |
| **Frais de copropriété OU charges réparties (mensuels)** |  |  |
| **Votre loyer mensuel comprend-il les frais pour un garage / parking ?**Information*Si* ***non,*** *veuillez indiquer les frais mensuels que vous payez pour* le garage ou le stationnement *dans* *votre logement. Les dépenses engagées pour la location d’un garage ou d’un stationnement à l’extérieur de votre logement doivent être déclarées à la question 43 dans la section des dépenses du ménage.* | Sélectionner |
| **Garage / parking (mensuel)**  | **Montant** | **Monnaie** |
|  |  |
| **Dépenses pour l’achat et la réparation d’appareils électroménagers majeurs (pendant les 5 dernières années)**Information « Dépenses locales » fait référence aux dépenses des membres du ménage ou de la famille engagées à l’intérieur du pays du lieu d’affectation, soit en monnaie locale ou non locale, tandis qu’à l’extérieur de la zone se réfère à celles engagées à l’extérieur du pays du lieu d’affectation. Les coûts des appareils achetés à l’extérieur du pays du lieu d’affectation doivent être indiqués dans la colonne hors zone. |
|  | **Dépenses locales en monnaie locale** | **Dépenses locales en monnaie étrangère** | **Dépenses non locales** |
| **Montant** | **Monnaie** | **Montant** | **Currency** | **Montant** | **Monnaie** |
| Réfrigérateur |  |  |  |  |  |  |
| Cuisinière |  |  |  |  |  |  |
| Chauffe-eau |  |  |  |  |  |  |
| Climatiseur / purifier |  |  |  |  |  |  |
| Chauffage d’appoint |  |  |  |  |  |  |
| Machine à laver / Sèche-linge |  |  |  |  |  |  |
| Générateur d’électricité  |  |  |  |  |  |  |
| Lave-vaisselle |  |  |  |  |  |  |
| Autres gros appareils électroménagers Information *Exclure les dépenses de mobilier, de petit électroménager et de télévision qui doivent être déclarées dans la section des ménages aux questions 34, 36 et 47 respectivement.* |  |  |  |  |  |  |
| **Services publics et autres coûts de logement (s’il n’est pas inclus dans le loyer)** |
|  | **Fréquence (annuellement ou mensuellement)** | **Montant** | **Monnaie** |
| Électricité | Sélectionner |  |  |
| Gaz | Sélectionner |  |  |
| Eau | Sélectionner |  |  |
| Sources d’énergie thermique solides, liquides ou autres, y compris les combustibles pour les générateurs d’électricité, tels que le propane, l’huile combustible *(à l’exclusion de l’électricité et du gaz si les coûts indiqués ci-dessus couvrent le chauffage)* | Sélectionner |  |  |
| Collecte des ordures ménagèresInformation*Exclure les coûts pour les sacs à ordures qui doivent être déclarés à la question 7 de la section 4.1* | Sélectionner |  |  |
| Services d’assurance habitation*(Pour les vols, les accidents, les intempéries, etc.)* | Sélectionner |  |  |
| **Taxes ou frais de logement supplémentaires pendant les 12 derniers mois** |
|  | **Montant** | **Monnaie** |
| Taxes locales et de logement (permis de séjour, etc.) |  |  |
| Redevance TV/radio obligatoire |  |  |
| **Autres dépenses de logement (pendant les 36 derniers mois)** |
|  | **Montant** | **Monnaie** |
| Dépôt de garantie non remboursable / Argent clé / Frais de courtage / Frais de demande |  |  |
| Réparations et repeinture |  |  |
| Frais de sécurité après tout remboursement (système d’alarme, barres, etc. ; à l’exclusion des gardes) |  |  |

**2.1b Propriétaire**

|  |  |
| --- | --- |
| **Votre résidence principale se trouve-t-elle à l’intérieur du pays du lieu d’affectation ?** Pour ce questionnaire, la résidence principale est définie comme l’endroit où vous vivez habituellement lorsque vous vous présentez au travail au lieu d’affectation. | Sélectionner |
| **Choisir le type de logement ou de résidence approprié \*** | Sélectionner |
| **Nombre de chambres par type \*** | Studio |  |
| Chambres |  |
| Salon |  |
| Salle à manger |  |
| Bureau |  |
| **Surface habitable totale** (si disponible), veuillez indiquer l’unité de mesure appropriée (pieds carrés ou mètres carrés) |  |
| **Si quelqu’un devait louer votre maison aujourd’hui, combien pensez-vous qu’il louerait pour un mois, non meublé et sans services publics ? \*** | **Montant** | **Monnaie** |
|  |  |
| **Frais de copropriété OU charges réparties (mensuels)** |  |  |
| **Engagez-vous des dépenses supplémentaires pour le stationnement ou le garage ?**Information*Si* ***oui,*** *veuillez indiquer les frais mensuels que vous payez pour* le garage ou le stationnement *dans* *votre logement. Les dépenses engagées pour la location d’un garage ou d’un stationnement à l’extérieur de votre logement doivent être déclarées à la question 43 dans la section des dépenses du ménage.* | Sélectionner |
| **Garage / parking (mensuel)**  | **Montant** | **Monnaie** |
|  |  |
| **Dépenses pour l’achat et la réparation d’appareils électroménagers majeurs (pendant les 5 dernières années)**Information « Dépenses locales » fait référence aux dépenses des membres du ménage ou de la famille engagées à l’intérieur du pays du lieu d’affectation, soit en monnaie locale ou non locale, tandis qu’à l’extérieur de la zone se réfère à celles engagées à l’extérieur du pays du lieu d’affectation. Les coûts des appareils achetés à l’extérieur du pays du lieu d’affectation doivent être indiqués dans la colonne hors zone. |
|  | **Dépenses locales en monnaie locale** | **Dépenses locales en monnaie étrangère** | **Dépenses non locales** |
|  | **Montant** | **Monnaie** | **Montant** | **Montant** | **Monnaie** | **Montant** |
| Réfrigérateur |  |  |  |  |  |  |
| Cuisinière |  |  |  |  |  |  |
| Chauffe-eau |  |  |  |  |  |  |
| Climatiseur / purifier |  |  |  |  |  |  |
| Chauffage d’appoint |  |  |  |  |  |  |
| Machine à laver / Sèche-linge |  |  |  |  |  |  |
| Générateur d’électricité  |  |  |  |  |  |  |
| Lave-vaisselle |  |  |  |  |  |  |
| Autres gros appareils électroménagers Information *Exclure les dépenses de mobilier, de petit électroménager et de télévision qui doivent être déclarées dans la section des ménages aux questions 34, 36 et 47 respectivement.* |  |  |  |  |  |  |
| **Services publics et autres coûts de logement** |
|  | **Fréquence (annuellement ou mensuellement)** | **Montant** | **Monnaie** |
| Électricité | Sélectionner |  |  |
| Gaz | Sélectionner |  |  |
| Eau | Sélectionner |  |  |
| Sources d’énergie thermique solides, liquides ou autres, y compris les combustibles pour les générateurs d’électricité, tels que le propane, l’huile combustible *(à l’exclusion de l’électricité et du gaz si les coûts indiqués ci-dessus couvrent le chauffage)* | Sélectionner |  |  |
| Collecte des ordures ménagèresInformation*Exclure les coûts pour les sacs à ordures qui doivent être déclarés à la question 7 de la section 4.1* | Sélectionner |  |  |
| Services d’assurance habitation*(Pour les vols, les accidents, les intempéries, etc.)* | Sélectionner |  |  |
| **Taxes ou frais de logement supplémentaires pendant les 12 derniers mois** |
|  | **Montant** | **Monnaie** |
| Taxes locales et de logement (permis de séjour, etc.) |  |  |
| Redevance TV / radio obligatoire |  |  |
| **Autres dépenses de logement (pendant les 36 derniers mois)** |
|  | **Montant** | **Monnaie** |
| Réparations et repeinture |  |  |
| Frais de sécurité après tout remboursement (système d’alarme, barres, etc. ; à l’exclusion des gardes) |  |  |

**2.2 DÉPENSES DE LOGEMENT POUR RÉSIDENCE SECONDAIRE**

*Les dépenses de logement dans cette section* comprennent les dépenses **de résidence secondaire à l’intérieur ou à l’extérieur du pays du lieu d’affectation, y compris les engagements de non-consommation tels que les** hypothèques ou les paiements pour des prêts au logement, les travaux d’amélioration majeurs, etc. Veuillez déclarer le total de toutes les dépenses pour le logement, y compris le loyer, l’entretien et la réparation du logement, les services publics et les autres coûts de logement. Si vous avez besoin d’espace supplémentaire pour énumérer d’autres postes de dépenses, veuillez les signaler sous « Autres dépenses » dans la section ménage du questionnaire.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Dépense de logement** | **Montant** | **Monnaie** |
| 1. Dépenses mensuelles pour le loyer, les services publics et les installations pour la résidence secondaire **À L’INTÉRIEUR** le pays du lieu d’affectation |  |  |
| 2. Autres dépenses mensuelles liées au logement pour la résidence secondaire **À L’INTÉRIEUR** du pays du lieu d’affectation |  |  |
| 3. Dépenses mensuelles pour le loyer, les services publics et les installations pour la résidence secondaire **EN DEHORS** du pays du lieu d’affectation |  |  |
| 4. Autres dépenses mensuelles liées au logement pour la résidence secondaire **EN DEHORS** du pays du lieu d’affectation |  |  |

**3.0 SERVICES INTÉRIEURS ET DE SÉCURITÉ (Dépenses mensuelles)**

Cette section recueille des informations sur vos dépenses des services domestiques. Veuillez indiquer le type de service domestique dans la section appropriée, que le service soit offert à temps plein ou à temps partiel. Veuillez ne pas inclure les services tels que les leçons de piano, les tutoriels après l’école, les camps d’été, etc., car ils ne sont pas classables comme services domestiques. D’autre part, les jardiniers, les chauffeurs / chauffeurs sont classés comme des services domestiques.

**Si vous n’engagez pas de dépenses pour les services domestiques, veuillez passer à la section suivante.**

Les dépenses supplémentaires, par exemple, liées à la sécurité sociale, aux primes (y compris treize mois), au transport périodique dans le pays d’origine, etc., devraient être effectuées au prorata sur une base mensuelle et inclus dans la rémunération mensuelle totale.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Type du service domestique** | **Nombre de travailleurs** | **Heures travaillées par mois** | **Rémunération mensuelle totale** | **Monnaie** |
| Services d’entretien ménager |  |  |  |  |
| Services de cuisine |  |  |  |  |
| Services de garde d’enfants |  |  |  |  |
| Tous les services d’entretien ménager combinés / ou services de cuisine / ou de baby-sitting |  |  |  |  |
| Gardien / Services de sécurité |  |  |  |  |
| Autres services tels que chauffeur, jardinier, etc. (veuillez préciser) :  |  |  |  |  |
| Autres services tels que chauffeur, jardinier, etc. (veuillez préciser) : |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Montant** | **Monnaie** |
| Montant mensuel du remboursement de l’ONU pour les services de gardien / de sécurité |  |  |

|  |
| --- |
| **SECTION 4DÉPENSES DES MÉNAGES**Cette section recueille des informations sur vos dépenses mensuelles ou annuelles moyennes de votre ménage, sauf pour le logement et les services domestiques. Les postes de dépenses sont regroupés en trois parties (mensuelles, annuelles ou quinquennales). Les dépenses sont en outre classées comme étant engagées à l’intérieur ou à l’extérieur du pays du lieu d’affectation. Veuillez noter la devise appropriée utilisée pour chaque dépense déclarée. |
| **Des consignes générales pour remplir cette section****Devise** : Veuillez sélectionner la devise de paiement appropriée pour les dépenses. Lors de la saisie des montants, veuillez **saisir uniquement des nombres et éviter les séparateurs tels que les virgules ou les décimales.****Dépenses locales/non locales :** Les dépenses des membres du ménage ou de la famille engagées à l'intérieur du pays du lieu d'affectation sont classées comme étant des dépenses locales tandis que celles engagées à l'extérieur du pays du lieu d'affectation sont classées comme étant non locales (hors-zone). Les dépenses des membres de la famille ou d'autres personnes que vous supportez financièrement, qui vivent dans le pays du lieu d'affectation, mais pas dans votre logement principal actuel, doivent être déclarées comme étant **locales**. Les dépenses engagées par les membres de la famille ou d'autres personnes que vous supportez financièrement, qui vivent en dehors du pays du lieu d'affectation, doivent être déclarées comme des **envois de fonds**, à l'exception des dépenses d'éducation et des dépenses médicales, qui doivent être déclarées comme dépenses **non locales**. En outre, NE PAS INCLURE les dépenses que vous effectuez durant vos missions de travail car ces dernières sont normalement couvertes par les organisations.**Classification des achats sur Internet comme des achats locaux ou non locaux :** Si vous savez que les achats ont été effectués à des adresses de sites web enregistrées ou autrement réglementées par les lois du pays de votre lieu d'affectation, **ils doivent être classés comme étant locaux**. Si l'adresse du site Web est connue pour être enregistrée ou réglementée conformément aux lois d'autres pays, ou si ces informations ne sont pas connues ou ne peuvent être déterminées, **les achats doivent être classés comme étant non locaux**.**Envois de fonds** : Inclure tous les fonds transférés à l’étranger, qu’il s’agisse ou non d’engagements de consommation ou de non-consommation. En règle générale, ils incluront des transferts d’argent pour le soutien des personnes à charge vivant à l’extérieur du pays du lieu d’affectation. Les envois de fonds peuvent inclure de l’argent transféré à l’étranger pour épargner ou pour la consommation différée du ménage. Toutefois, les transferts pour l’entretien **de logements à l’étranger** (généralement, mais pas nécessairement, le pays d’origine), y compris les hypothèques, doivent être déclarés sous les dépenses de logement dans la section 2.2 du questionnaire.**Date des achats** : Enregistrez le montant payé à la date d’achat. Les achats par carte de crédit doivent être enregistrés dans leur intégralité à la date d’achat.**Taxes** : Tous les achats doivent être enregistrés, y compris la taxe de vente (ou TVA) et tout autre supplément, tel que les frais de livraison ou de service.**Autres dépenses :** Veuillez remplir la section sur les autres dépenses seulement après avoir rempli tout le questionnaire et avoir revu la structure complète.**Glossaire :** Utilisez le glossaire consultable pour connaître le numéro de question correspondant à la catégorie de dépenses saisie dans la zone de recherche. |
| **4.1 Dépenses Mensuelles**Dépenses durant un mois typique. Veuillez déclarer le montant que vous dépensez pour chaque article pendant un mois typique. Si la dépense sur un article n'est pas effectuée sur une base mensuelle, estimer le montant mensuel en se basant sur le montant annuel total dépensé pour cet article. |

| **Catégorie de dépenses** | À L’INTÉRIEUR (du pays du lieu d’affectation) | DEHORS (du pays du lieu d’affectation) |
| --- | --- | --- |
| Dépenses locales en monnaie locale | Dépenses locales en monnaie étrangère | Dépenses non locales |
| Montant | Monnaie | Montant | Monnaie | Montant | Monnaie |
|  |  |
| **PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS NON ALCOOLISÉES** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | Produits alimentaires achetés en supermarchés, magasins, marchés (non achetés en restaurants, cantines, cafétarias ou établissements similaires) |   |  |   |   |   |   |
| 2 | Boissons non alcoolisées (limonades, café, eau minérale, etc.) |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **BOISSONS ALCOOLISÉES ET TABACS** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 | Boissons alcoolisées (bière, vins et spiritueux, etc.)  |   |  |   |   |   |   |
| 4 | Tabac et produits du tabac (cigarettes, cigares, etc.) |   |  |   |   |   |   |
| **ARTICLES D’HABILLEMENT ET CHAUSSURES** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  5 | Nettoyage et réparation de vêtements |   |  |   |   |   |   |
|  6 | Réparation de chaussures  |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **MOBILIER, APPAREILS MÉNAGERS ET ENTRETIEN COURANT DE LA MAISON** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7 | Articles ménagers jetables  |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SANTÉ (DÉPENSES NON COUVERTES PAR L'ASSURANCE)** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8 | Médicaments sur ordonnance |   |  |   |   |   |   |
| 9 | Médicaments sans ordonnance et vitamines |   |  |   |   |   |   |
| 10 | Assurance médicale additionnelle (supplémentaire à l’assurance fournie par votre organisation) |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **ACHATS LIÉS AU TRANSPORT** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11 | Carburants et lubrifiants pour le transport personnel   |   |  |   |   |   |   |
| 12 | Assurance automobile |   |  |   |   |   |   |
| 13 | Taxis |   |  |   |   |   |   |
| 14 | Services de transport public locaux |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COMMUNICATION** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 15 | Services postaux   |   |  |   |   |   |   |
| 16 | Services de télécommunication (téléphone, Internet, Abonnement de TV, etc.) |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **LOISIRS ET CULTURE** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 17 | Animaux de compagnie et produits et services connexes |   |  |   |   |   |   |
| 18 | Cinéma, théâtre, concerts et d’autres activités connexes |   |  |   |   |   |   |
| 19 | Événements sportifs et activités connexes |   |  |   |   |   |   |
| 20 | Développement de pellicules et tirage  |   |  |   |   |   |   |
| 21 | Livres, journaux et périodiques |   |  |   |   |   |   |
| 22 | Papeterie et matériaux de dessin |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **RESTAURANTS ET HÔTELS** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 23 | Repas et boissons achetés dans les restaurants du personnel, la cafétéria |   |  |   |   |   |   |
| 24 | Repas et boissons achetés dans les restaurants et cafés commerciaux  |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **MISCELLANEOUS GOODS AND SERVICES** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 25 | Salons de coiffure et établissements de toilettage |   |  |   |   |   |   |
| 26 | Cosmétiques et autres produits de soins personnels |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **AUTRES DÉPENSES MENSUELLES** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| Pour ce questionnaire, les envois de fonds comprennent tous les fonds transférés à l’étranger, que ce soit pour la consommation ou la non-consommation. En général, ils comprennent les transferts d’argent pour le soutien des personnes à charge vivant en dehors du pays du lieu d’affectation, mais les dépenses consacrées pour **la santé** et **l’éducation** de ces personnes à charge doivent être déclarées dans leurs catégories respectives. Pour les autres dépenses, veuillez fournir une brève description pour permettre à l’ICSC de les classer correctement à l’étape du traitement des données. |
| 27 | Envoi de fonds |   |  |   |   |   |   |
| 28 | Autres dépenses (préciser) |   |  |   |   |   |   |
|  | Autres dépenses (préciser) |  |  |  |  |  |  |
|  | Autres dépenses (préciser) |  |  |  |  |  |  |
|  | Autres dépenses (préciser) |  |  |  |  |  |  |

**4.2 Dépenses Annuelles**

Veuillez déclarer les dépenses sur chaque catégorie pendant les 12 derniers mois, par exemple les dépenses engagées seulement une ou deux fois par an. Si les dépenses sont engagées plus fréquemment (par exemple, pour des vêtements ou des articles de loisirs et de culture), une estimation des dépenses annuelles globales doit être indiquée.

| **Catégorie de dépenses** | À L’INTÉRIEUR (du pays du lieu d’affectation) | DEHORS (du pays du lieu d’affectation) |
| --- | --- | --- |
| Dépenses locales en monnaie locale | Dépenses locales en monnaie étrangère | Dépenses non locales |
| Montant | Monnaie | Montant | Monnaie | Montant | Monnaie |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **D’ARTICLES D’HABILLEMENT ET CHAUSSURES** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 29 | Vêtements pour homme |   |  |   |   |   |   |
| 30 | Vêtements pour femme |   |  |   |   |   |   |
| 31 | Vêtements pour garçons et filles |   |  |   |   |   |   |
| 32 | Accessoires et articles de vêtements   |   |  |   |   |   |   |
| 33 | Chaussures pour homme, femme et enfant   |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **MOBILIER, APPAREILS MÉNAGERS ET ENTRETIEN COURANT DE LA MAISON** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 34 | Meubles et ameublement, tapis et autres revêtements de sol |   |  |   |   |   |   |
| 35 | Textiles ménagers, y compris la réparation   |   |  |   |   |   |   |
| 36 | Petits appareils électroménagers   |   |  |   |   |   |   |
| 37 | Verrerie, vaisselle et ustensiles ménagers   |   |  |   |   |   |   |
| 38 | Outils, équipements et d’autres articles ménagers non durables   |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SANTÉ (DÉPENSES NON COUVERTES PAR L’ASSURANCE)** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 39 | Appareils et équipements thérapeutiques, d’autres fournitures médicales   |   |  |   |   |   |   |
| 40 | Services médicaux, dentaires et paramédicaux (hospitaliers et ambulatoires) |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **ACHATS LIÉS AU TRANSPORT** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 41 | Pièces de rechange et accessoires pour le transport personnel   |   |  |   |   |   |   |
| 42 | Entretien et réparation de transports personnels   |   |  |   |   |   |   |
| 43 | Autres services de transport personnel et public   |   |  |   |   |   |   |
| 44 | Transport longue distance |   |  |   |   |   |   |
| 45 | Transport aérien |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COMMUNICATION** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 46 | Matériel de télécommunication |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **LOISIRS ET CULTURE** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 47 | Matériel audiovisuel, y compris les réparations  |   |  |   |   |   |   |
| 48 | Matériel photographique et instruments d’optique, y compris les réparations |   |  |  |   |   |   |
| 49 | Équipement de traitement de l’information, y compris les réparations |   |  |   |   |   |   |
| 50 | Supports d’enregistrement : CD, cassettes, films |   |  |   |   |   |   |
| 51 | Matériel de sport, de camping et loisirs en plein air   |  |  |  |  |  |  |
| 51a Petits articles de sport, du camping et les loisirs en plein air |   |  |   |   |   |   |
| 51b Articles durables pour les loisirs de l’intérieur et en plein air |   |  |   |   |   |   |
| 51c Entretien et réparation de biens durables pour les loisirs, y compris les instruments de musique |   |  |   |   |   |   |
| 52 | Jeux, jouets et articles de passe-temps   |   |  |   |   |   |   |
| 53 | Jardins, plantes et fleurs   |   |  |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **ÉDUCATION** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Frais d’éducation remboursables** |
| 54 | 54a Frais de scolarité de d’inscription, excluant les frais d’immobilisations/suppléments |   |  |   |   |   |   |
| **Frais d’éducation non remboursables** |
|   | 54b Repas, logements et cantine scolaire |   |  |   |   |   |   |
| 54c Livres et fournitures |   |  |   |   |   |   |
| 54d Transport |   |  |   |   |   |   |
| 54e Frais de la maternelle et la crèche |   |  |   |   |   |   |
| 54f Frais pour les activités extrascolaires, de musique et de langue (pas de langue maternelle) |   |  |   |   |   |   |
| 54g Remboursements des frais d’éducation (montant total reçu) |  |  |  |   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **RESTAURANTS ET HÔTELS** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 55 | Hôtels, motels et camping |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **BIENS ET SERVICES DIVERS** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 56 | Appareils électriques pour les soins personnels, y compris les réparations |  |  |  |  |  |  |
| 57 | Autres effets personnels   |  |  |  |  |  |  |
|     | 57a Petits bijoux, horloges et montres |   |  |   |   |   |   |
| 57b Biens de voyage (valises, sacs, etc.) |   |  |   |   |   |   |
| 57c Autres effets personnels |   |  |   |   |   |   |
| 58 | Services financiers, assurances (voyages et vie) et d’autres services |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **AUTRES DÉPENSES ANNUELLES** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| 59 | Autres dépenses annuelles (veuillez préciser) |  |  |  |   |   |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

| **4.3 Dépenses quinquennal (5-ans)**

| **Catégorie de dépenses** | À L’INTÉRIEUR (du pays du lieu d’affectation) | DEHORS (du pays du lieu d’affectation) |
| --- | --- | --- |
| Dépenses locales en monnaie locale | Dépenses locales en monnaie étrangère | Dépenses non locales |
| Montant | Monnaie | Montant | Monnaie | Montant | Monnaie |
| 60 | Voiture 1 - Achat |  |  |  |  |  |  |
| Voiture 1 – Vente |  |  |  |  |  |  |
| Voiture 2 - Achat |  |  |  |  |  |  |
| Voiture 2 – Vente |  |  |  |  |  |  |
| 61 | Autre véhicule 1 - Achat |  |  |  |  |  |  |
| Autre véhicules 1 – Vente |  |  |  |  |  |  |
| Autre véhicule 2 - Achat |  |  |  |  |  |  |
| Autre véhicule 2 – Vente |  |  |  |  |  |  |

Veuillez déclarer les achats et les ventes de voitures ou d’autres véhicules effectués **pendant les cinq dernières années**. Si vous avez vendu une voiture que vous avez achetée pendant les cinq dernières années, veuillez indiquer l'achat et la vente dans les lignes respectives. |

Au-delà votre salaire en tant qu’employé, y a-t-il d’autres sources de revenus disponibles pour votre ménage ?

Choose an item.

**Laissez-nous des commentaires :**

Click or tap here to enter text.

**GLOSSAIRE DES CATÉGORIES DE DÉPENSES**

| **Question** | **Catégorie** | **Description** |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS NON ALCOOLISÉES** |
|  |  |  |
| 1 | Produits alimentaires achetés en supermarchés, magasins, marchés (non achetés en restaurants, cantines, cafétarias ou établissements similaires) | Produits alimentaires tels que riz et céréales, pains et autres produits de boulangerie, macaroni et produits similaires, viande (bœuf, mouton, porc, etc.) et autres produits à base de viande, poissons et autres produits de mer, produits laitiers, huiles et matières grasses, fruits, légumes, sucre et miel, et autres produits alimentaires non classés ailleurs (tels que sel, épices, assaisonnements, levure, etc.) |
| 2 | Boissons non alcoolisées (limonades, café, eau minérale, etc.) | Café, y compris café instantané ; thé et autres produits d’infusion ; cacao sucré ou non, et poudre à base de chocolat. Eaux minérales ou de source ; boissons rafraîchissantes telles que sodas, limonades et colas) ; jus de fruits et de légumes ; sirops et concentrés pour la préparation de boissons |
|  |  |  |
| **BOISSONS ALCOOLISÉES ET TABACS** |
|  |  |  |
| 3 | Boissons alcoolisées (bière, vins et spiritueux, etc.) | Spiritueux et liqueurs, vin, et bière |
| 4 | Tabac et produits du tabac (cigarettes, cigares, etc.) | Cigarettes, cigarettes électroniques, tabac de cigarettes, papier de cigarette, cigares, tabac de pipes, tabac de chique, tabac à priser. |
|  |  |  |
| **ARTICLES D’HABILLEMENT ET CHAUSSURES** |
|  |  |  |
| 5 | Nettoyage et réparation de vêtements | Nettoyage à sec, blanchissage et teinture de vêtement ; reprisage, raccommodage, réparation et retouche, location de vêtements. |
| 6 | Réparation de chaussures | Réparation de chaussures, y compris le nettoyage ; location de chaussures. |
| 29 | Vêtements pour homme | Pour hommes âgés de 14 ans et plus : capes, manteaux, y compris les pardessus, imperméables, anoraks, etc. ; complets, vestes, chandails, etc. Comprend les articles fabriqués de toutes matières, y compris cuir, fourrures et autres matières ; chemises, pantalons, gilets, maillots de bain, survêtements, shorts, pyjamas, chemises de nuit, chaussettes, peignoirs, etc. |
| 30 | Vêtements pour femme | Pour femmes âgées de 14 ans et plus : tailleurs, complets, manteaux, chandails, pullovers ; inclut les articles de toutes matières, y compris le cuir, la fourrure, etc. ; chemises, corsages, y compris les t-shirts, jupes, pantalons, jupons, shorts, maillots de bain, survêtements, sous-vêtements, collants, culottes, pyjamas, chemises de nuit, robe de chambre, peignoirs, etc. |
| 31 | Vêtements pour garçons et filles | Pour les enfants âgés de moins de 14 ans : manteaux, complets, vestes, pantalons, chemises, corsages, jupes, chandails, y compris les articles d’habillement en cuir et en fourrure et d’autres matières ; vêtements et chaussons de bébé en matériaux divers. |
| 32 | Accessoires et articles de vêtements | Cravates, mouchoirs, écharpes, gants, manchons, moufles, tabliers, chapeaux, casquettes, bérets, ceintures, bretelles, etc. ; fils à coudre, fils à tricoter, ruban, lacets et autres accessoires. Articles d’habillement faits en laine, coton, soie, lin, chanvre et matériaux similaires ; mélanges de laine, coton et matières synthétiques |
| 33 | Chaussures pour homme, femme et enfant | Toutes les chaussures, y compris les chaussures en caoutchouc et les chaussures de sport ; les guêtres et articles similaires, les accessoires comme les embauchoirs |
| **MOBILIER, APPAREILS MÉNAGERS ET ENTRETIEN COURANT** |
|  |  |  |
| 7 | Articles ménagers jetables | Savons, poudres de lavage, liquides de lavage, détergents, produits à récurer, eau de javel, produits nettoyant pour fenêtres ; assouplissants, désinfectants ; articles de nettoyage tels que balais, bacs à poussière, brosses à récurer, épousseter et articles similaires. Papier de cuisine, sacs d'aspirateur, rouleaux de plastique, papier à gratter, mouchoirs en papier, mouchoirs de table et papier d'aluminium. |
| 34 | Meubles et ameublement, tapis et autres revêtements de sol | Lits, sofas, couches, tables, chaises, armoires, commodes et étagères ; articles d’éclairage tel que ampoules, plafonniers, éclairages d’ambiance et lampes de chevet ; tableaux, sculptures, gravures et autres objets, y compris les reproductions d’œuvres d’art ; écrans, partitions et autres meubles et agencements. Tapis, moquette, linoléum et autres revêtements. Réparation de ces articles. |
| 35 | Textiles ménagers, y compris la réparation | Tissus d’ameublement, tissus de rideaux, rideaux, stores en tissu, etc. : literie (futons, oreillers, traversins et hamacs); linge de lit, tels que draps, taies d’oreiller, couvertures, couverture de voyage, couvre-pieds, édredons, couvre-lits et moustiquaires; linge de table et de toilette, tels que nappes, serviettes de table, serviettes et gants de toilette; autres articles de ménage en textiles, tels que cabas, housses à chaussures, sacs à linge, housses pour vêtements, etc.; réparations de ces articles. |
| 36 | Petits appareils électroménagers | Petits appareils électroménagers tels que les chaufferettes portatives, fours micro-ondes, moulins à café, cafetières électriques, centrifugeuses, ouvre-boîtes, mixeurs, friteuses, grils, couteaux, grille-pain, sorbetières, yaourtières, plaques chauffantes, fers à repasser, bouilloires, ventilateurs mobiles, couvertures électriques, etc. |
| 37 | Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage | Verrerie, vaisselle en cristal et en céramique utilisée pour la table, la cuisine, la salle de bains, les toilettes, etc.; coutellerie, couverts et argenterie; ustensiles de cuisine non électriques, quelle que soit la matière : casseroles, poêles à frire, cocottes, moulins à légumes, hachoirs, balances; autres articles, quelle que soit la matière, tels que paniers à pain, bocaux à café et à épices, paniers à linge, poubelles, tables à repasser, étagères, porte-serviette, casiers à bouteilles, biberons, thermos, glacières; réparation de ces articles. |
| 38 | Outils, matériel et autres articles ménagers non durables | Outils et équipement à moteur tels que foreuses électriques, scies, tracteurs de jardin, tondeuses à gazon ; réparation de ces articles. Outils à main tels que scies, marteaux, tournevis, etc. ; échelles et escabeaux ; accessoires de porte (gonds, poignées et serrures), accessoires de radiateurs et cheminées ; petits accessoires électriques tels que prises de courant, interrupteurs, fils électriques, ampoules, etc. ; réparation de ces articles. |
| **SANTÉ (DÉPENSES NON COUVERTES PAR L’ASSURANCE)** |
|  |  |  |
| 8 | Médicaments sur ordonnance | Produits pharmaceutiques, médicaments, vaccins et articles similaires achetés sur ordonnance. |
| 9 | Médicaments sans ordonnance et vitamines | Produits pharmaceutiques, médicaments, préparations à usage médical, vitamines et articles similaires achetés sans ordonnance |
| 10 | Assurance médicale additionnelle (complémentaire à l'assurance fournie par votre organisation) | Primes payées pour la couverture complémentaire d'assurance fournie par votre organisation |
| 39 | Matériel et appareils médicaux, autres fournitures médicales | Lunettes correctives et lentilles cornéennes, appareils auditifs, yeux de verre ; membres artificiels et autres prothèses, appareils orthopédiques, voitures pour invalides, appareils électroniques tels que le tensiomètre, etc. ; réparation de ce matériel. Autres articles médicaux tels que thermomètres, trousses de premiers secours, articles de bonneterie médicale tels que bas à varice et genouillères, tests de grossesse, préservatifs et autres contraceptifs à usage médical, seringues et articles similaires |
| 40 | Services médicaux, paramédicaux et dentaires (hôpitaux et consultations externes) | Consultations de médecins généralistes ou spécialistes. Services de dentistes, d’hygiénistes buccaux et d’autres auxiliaires dentaires. Services de laboratoires d’analyse médicale et de centres de radiologie ; services paramédicaux d’infirmiers et de sage-femmes, d’acuponcteurs, d’optométristes, de physiothérapeutes, d’orthophonistes ; services d’ambulance ; gymnastique corrective prescrite à des fins médicales ; cures thermales et thalassothérapie ambulatoires; location de matériel thérapeutique. |
|  |  |  |
| **TRANSPORT** |
|  |  |  |
| 11 | Carburants et lubrifiants pour le transport personnel | Essence et autres carburants diesel, gaz liquide, alcool et mélanges pour moteurs à deux temps ; lubrifiants, liquides pour freins et liquides pour boîtes de vitesse, liquides de refroidissement et additifs |
| 12 | Assurance automobile | Frais de service pour l'assurance des voitures personnelles. |
| 13 | Taxis | Paiements pour les services de taxis et de location de services de voiture, y compris Uber. |
| 14 | Services de transport locaux | Paiements pour les services d'autobus, d'autocars, de tramways et de trains, de bateau, de bateau, de ferry, d'aéroglisseur, d'hydroptère, de funiculaire, de téléphérique, y compris les services de métro dans les zones urbaines et suburbaines. |
| 41 | Pièces de rechange et accessoires pour moyens de transport personnels | Pneus, chambres à air, bougies d’allumage, batteries, amortisseurs, filtres, pompes et autres pièces de rechange et accessoires, y compris les produits utilisés pour le nettoyage et l’entretien, tels que lustreuses, peinture, etc. |
| 42 | Entretien et réparation des moyens de transports personnels | Achat de services de réparation et d’entretien de voitures particulières, tels que l’adaptation de pièces de rechange et d’accessoires, l’équilibrage des roues, l’inspection technique, la vidange, le graissage et le lavage. |
| 43 | Autres services relatifs aux transports personnels et publics | Location courte durée de stationnement ; péages (ponts, tunnels, bateaux-bus, autoroutes) et parcomètres ; leçons de conduite, examens de permis de conduire, tests de sécurité routière ; location de véhicules sans chauffeur. |
| 44 | Transport longue distance | Paiements pour le transport longue distance par train, autocar et ferry ; excluant les transports longue distance par avion ou par hélicoptère |
| 45 | Transport aérien | Transport de personnes et de bagages par avion ou hélicoptère |
| 60 | Voiture | Achats de voitures automobiles, de fourgonnettes, de breaks et les autres à deux ou quatre roues motrices. |
| 61 | Autres véhicules (motos, vélos, etc.) | Achats de tous les types de motos, scooters et vélos motorisés. Achats de tous types de vélos et tricycles. |
|  |  |  |
| **COMMUNICATION** |
|  |  |  |
| 15 | Services postaux | Paiements pour la livraison de lettres, cartes postales et colis ; livraison de courrier et colis personnels ; achat de timbres-poste. |
| 16 | Services de télécommunication (téléphone, Internet, Abonnement de TV, etc.) | Coûts d’installation et d’abonnement de matériel téléphonique ; appels téléphoniques d’une ligne privée ou publique, d’un hôtel, d’un café ou d’un restaurant, etc. ; services de télégraphie, télex et télécopie ; services de transmission de l’information ; connexion Internet ; location de téléphones, de télécopieurs, de répondeurs téléphoniques et de haut-parleurs. |
| 46 | Matériel de télécommunications | Achat de téléphones, de radiotéléphones et de télécopieurs, de répondeurs téléphoniques et d’articles similaires ; réparation de ces articles |
|  |  |  |
| **LOISIRS ET CULTURE** |
|  |  |  |
| 17 | Animaux de compagnie et produits et services connexes | Animaux de compagnie, aliments, produits vétérinaires et de toilettage pour animaux de compagnie, colliers, laisses, niches, cages à oiseaux, aquariums, litière pour chats, etc. ; services vétérinaires et autres services pour animaux de compagnie tels que le toilettage, la garde, le tatouage et le dressage. |
| 18 | Cinéma, théâtre, concerts et autres activités connexes | Cinémas, théâtres, opéras, concerts, cirques, spectacles de son et lumière ; musées, bibliothèques, galeries d’art, expositions ; location de matériel et d'accessoires culturels tels que téléviseurs, cassettes vidéo, etc. ; monuments historiques, parcs nationaux, jardins zoologiques et botaniques, aquariums, etc. |
| 19 | Événements sportifs et activités connexes | Arènes de sport, aérodromes, circuits de course automobile, patinoires, piscines, courts de tennis, centres de culture physique, bowling, pistes de ski, remonte-pente ; location de matériel et accessoires pour ces sports, tels que bateaux, chevaux, matériel de ski et de camping et services de guides de montagne. |
| 20 | Développement de pellicules et tirage | Services de photographies, tels que le développement de pellicules, le tirage et l’agrandissement de photographies, la réalisation de portraits et de photos de mariage, etc. |
| 21 | Livres, journaux et périodiques | Livres, y compris atlas, dictionnaires, encyclopédies ; à l'exclusion des manuels scolaires. Journaux, magazines, cartes et autres périodiques. |
| 22 | Papeterie et matériel de dessin | Blocs-notes, enveloppes, livres comptables, carnets de notes, agendas, etc.; stylos, crayons, stylos à plume, stylos et crayons à bille, stylos à feutre, encres, gommes, taille-crayons, etc. ; stencils, papier carbone, rubans pour machine à écrire, tampons encreurs, liquides correcteurs ; trombones, perforateurs à papier, massicots, ciseaux à papier, colle et adhésifs, agrafes et agrafeuses; matériel de dessin et de peinture tels que toiles, papier, carton, peintures, crayons à dessin, pastels et pinceaux. |
| 47 | Matériel audiovisuel | Radios, lecteurs de cassettes et de disques compacts, lecteurs et enregistreurs MP3, radios pour autos, radio-réveils, émetteurs-récepteurs radiophoniques et émetteurs-récepteurs pour radioamateurs. Électrophones, lecteurs et enregistreurs de bandes, baladeurs, chaînes stéréo et éléments composant ces appareils (platines de tourne-disques, syntoniseurs, amplificateurs, haut-parleurs, etc. ; Téléviseurs, lecteurs et enregistreurs de cassettes vidéo, antennes de télévision de tous types ; consoles de jeu vidéo se branchant sur un poste de télévision ; Réparation de ces articles. |
| 48 | Matériel photographique et instruments optique | Appareils photo ; caméras cinématographiques ; caméras à prise de son intégrée ; vidéo-caméras et caméscopes ; projecteurs de films et de diapositives, agrandisseurs et matériel de développement, accessoires tels que écrans, visionneuses, lentilles, flashes, filtres, posemètres, etc. ; jumelles, microscopes, boussoles et télescopes ; cartes mémoires pour appareils photo numériques ; réparation de tels articles. |
| 49 | Matériel informatique | Ordinateurs personnels, tablettes, écrans de visualisation, imprimantes et accessoires connexes divers ; logiciels et progiciels (systèmes d’exploitation, applications langages, etc.) ; calculatrices, y compris les calculettes ; machines à écrire et machines de traitement de texte ; Réparation de tels articles. |
| 50 | Supports d’enregistrement (disques compacts, cassettes, films) | CD, cassettes, disques et disques compacts ; bandes, cassettes, cassettes vidéo, disquettes et CD-ROM pré-enregistrés pour magnétophones à bande ; bandes, cassettes, cassettes vidéo et CD-ROM vierges pour magnétophones à bande ; magnétophones à cassettes et enregistreurs vidéo ; films vierges, pellicules et disques à usage photographique et cinématographique (excluant les cartes mémoires) |
| 51 | Matériel de sport, de camping et loisirs en plein air |
|   | a. Petits articles de sport, matériel de camping et loisirs en plein air | Équipements de gymnastique, d'éducation physique et de sport tels que balles, volants, filets, raquettes, battes, skis, patins, clubs de golf, sabres, perches, poids ; articles de plage et matériel pour jeux de plein air ; matériel de camping tel que les tentes et accessoires connexes, etc. ; réparation de ces articles. |
|   | b. Articles durables pour les loisirs à l’intérieur et en plein air | Instruments de musique de toutes tailles, y compris les instruments de musique électroniques, tels que pianos, orgues, violons, guitares, tambours, trompettes, clarinettes, flûtes, etc. parachutes et autres équipements de parachutisme ; armes à feu et munitions pour la chasse, etc. |
|   | c. Entretien et réparation d’articles de loisirs durables incluant les instruments de musique | Entretien et réparations d’instruments de musique, parachutes et d’autres équipement de parachutisme, armes à feu et munitions pour la chasse, etc. |
| 52 | Jeux, jouets et articles de passe-temps | Jeux de cartes, jeux de société tels que Scrabble, Monopoly, etc. jouets de toutes sortes, y compris poupées, peluches, jeux de construction, puzzles, pâte à modeler, jeux électroniques, masques, déguisements, blagues, nouveautés, feux d'artifice et fusées, festons et décorations pour arbres de Noël; articles de philatélie (timbres-poste usagés ou annulés, albums de timbres, etc.), autres outils et articles non classés ailleurs pour les loisirs; logiciels de jeux vidéo; et des CD-ROM de jeux vidéo. |
| 53 | Jardins, plantes et fleurs | Fleurs et feuillages naturels et artificiels, plantes, arbustes, bulbes, tubercules, graines, engrais, composts, tourbe de jardin, gazon pour pelouses, sols spécialement traités pour jardins ornementaux, préparations horticoles, pots et maniques. |
|  |  |  |
| **ÉDUCATION** |
|  |  |  |
| 54 | Frais scolaire (y compris à langue maternelle) et frais d’inscription | Coûts annuels de l’éducation encourus par l’employé pour lui-même et / ou pour les enfants à charge. Les coûts peuvent être divisés en catégories spécifiques (frais de scolarité, y compris à la langue maternelle et les frais d’inscription, pension, logement et repas scolaires, etc.) et saisis dans les champs correspondants.  |
|  |  |  |
| **RESTAURANTS ET HÔTELS** |
|  |  |  |
| 23 | Repas et boissons achetés dans les restaurants du personnel, la cafétéria | Services de restauration (repas, collations, boissons et rafraîchissements) fournis par des restaurants et cafés réservés au personnel. |
| 24 | Repas et boissons achetés dans les restaurants et cafés commerciaux | Services (repas, collations, boissons et rafraîchissements) fournis par des restaurants et cafés publics ; incluant les pourboires. |
| 55 | Hôtels, motels et camping | Coûts des services de logement fournis par les hôtels, motels et campings. Ne pas inclure les dépenses de logement couvertes par l'organisation. |
|  |  |  |
| **BIENS ET SERVICES DIVERS** |
|  |  |  |
| 25 | Salons de coiffure et établissements de toilettage | Services de salons de coiffure, barbiers, instituts de beauté, manucures, pédicures, bains turcs, saunas, solariums, massages à fins non thérapeutiques, etc. ; soins corporels, épilation et soins similaires. |
| 26 | Cosmétiques et autres produits de soins personnels | Parfums, eaux de toilette, déodorants corporels, produits pour le bain, rouge à lèvres, vernis à ongles, produits de maquillage et démaquillage, lotions avant et après rasage, produits d'épilation. Articles d’hygiène corporelle tels que savon de toilette, savon médicinal, lait et huile de toilette, savon à barbe, crème et mousse à raser, pâte dentifrice, etc. ; appareils non électriques : rasoirs, ciseaux, peignes, blaireaux ; papier toilette, serviettes pour bébé, etc. |
| 56 | Appareils électriques pour soins personnels | Rasoirs et tondeuses électriques, sèche-cheveux à main et à casque, pinces à friser et peignes de coiffage, lampes solaires, brosses à dents électriques et autres appareils d'hygiène dentaire, etc. réparation de tels articles. |
| 57 | Autres effets personnels  |
|   | a. Petits bijoux, horloges et montres | Petits bijoux personnels tels que bagues, bracelets, chaînes, etc. Contenant ou entièrement fabriqués en métaux précieux ; horloges, montres, etc. |
|   | b. Articles de voyage (valises, sacs, etc.) | Articles de voyage et autres supports d'effets personnels : valises, malles, sacs de voyage, étuis attachés, cartables, sacs à main, portefeuilles, sacs à main, etc. ; articles pour bébés : landaus, poussettes, nacelles, fauteuils inclinables, lits et sièges d'auto, porte-bébé, porte-bébé frontal, rênes, harnais, etc. ; réparation de tels articles. |
|   | c. Autres effets personnels | Articles personnels divers : lunettes de soleil, cannes, parapluies et ombrelles, éventails, porte-clefs, etc. ; articles funéraires : urnes, cercueils, pierres tombales, etc. ; réparation de ces articles. |
| 58 | Services financiers, assurances (voyages et vie) et d’autres services | Frais de services juridiques, frais de services funéraires ; frais de photocopies et reproduction de documents ; frais de délivrance des certificats de naissance, de mariage et de décès, autres documents administratifs ; frais pour les avis et publicités dans les journaux. Frais pour les services financiers des banques, des bureaux de poste, des caisses d’épargne, des changes et des unités similaires ; honoraires et frais de service des courtiers, conseillers en placement, conseillers fiscaux, etc., assurances voyage et vie. |
|  |  |  |
| **OTHER EXPENDITURES** |
| 27 | Envoi de fonds | Pour les besoins de ce questionnaire, les envois de fonds incluent tout l'argent transféré à l'étranger, que ce soit pour des engagements de consommation ou de non-consommation. En règle générale, ils comprendront les transferts d'argent pour le soutien des personnes à charge vivant à l'extérieur du pays du lieu d'affectation, mais les dépenses engagées pour la santé et l'éducation de ces personnes à charge doivent être déclarées dans leurs catégories respectives. |
| 28 / 59 | Autres dépenses | Toutes les autres dépenses qui ne sont pas déclarées dans les autres parties du questionnaire. Veuillez préciser le type de dépense. |